

# Ordinanza che istituisce provvedimenti nei confronti della Siria

## Modifica del 4 giugno 2012

---

*Il Dipartimento federale dell'economia,*

visto l'articolo 16 della legge del 22 marzo 2002<sup>1</sup> sugli embarghi,  
*ordina:*

I

L'allegato 2 dell'ordinanza del 18 maggio 2011<sup>2</sup> che istituisce provvedimenti nei confronti della Siria è modificato secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra in vigore il 6 giugno 2012.<sup>3</sup>

4 giugno 2012

Dipartimento federale dell'economia:  
Johann N. Schneider-Ammann

<sup>1</sup> RS **946.231**

<sup>2</sup> RS **946.231.172.7**

<sup>3</sup> La presente modifica è stata pubblicata dapprima in via straordinaria il 5 giu. 2012 (art. 7 cpv. 3 LPubl; RS **170.512**).

*Allegato 2*  
(art. 2 cpv. 1 e 4 cpv. 1)

## Persone fisiche, imprese e organizzazioni alle quali si applicano i provvedimenti di cui agli articoli 2 e 4

### A. Persone fisiche

|      | Nome (ed eventuali pseudonimi)                       | Informazioni sull'identità (data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità)  | Funzione o motivi  |
|------|--|--|--|
| 54.  | Issam Anboub   | Nato nel 1952 a Homs   | Presidente della Anboub for Agricultural Industries Co.; Fornisce sostegno finanziario all'apparato repressivo e ai gruppi paramilitari che esercitano la violenza contro la popolazione civile in Siria. Fornisce proprietà (locali, magazzini) per centri di detenzione improvvisati. Rapporti finanziari con pubblici ufficiali siriani d'alto rango. |
| 68.  | <i>Questa registrazione è stata cancellata.</i>      |  |  |
| 119. | Manal Al Assad (alias Manal Al Ahmad)                | Nato il 2.2.1970 a Damasco; Numero di passaporto (siriano): 000000914; Cognome da nubile: Al-Jadaan  | Moglie di Maher Al-Assad, in quanto tale trae vantaggio dal regime e vi è strettamente associata.  |
| 127. | Mazen al-Tabba                                       | Nato l'1.1.1958 a Damasco; Numero di passaporto (siriano): 004415063, scadenza: 6.5.2015   | Socio d'affari di Ihab Makhlof e Nizar Al-Assad; titolare, insieme a Rami Makhlof, della società di cambio Al- Diyar lil-Saraafa (alias Diar Electronic Services), che sostiene la politica della Banca centrale siriana.  |
| 128. | Adib Mayaleh   | Nato nel 1955 a Daraa  | Adib Mayaleh è responsabile di fornire sostegno economico e finanziario al regime siriano nell'esercizio delle sue funzioni in qualità di governatore della Banca centrale siriana.  |
| 129. | Salim Altoun (alias Saleem Altoun, alias Abu Shaker) | Nato nel 1940 a Caracas, Venezuela; Possiede la cittadinanza venezuelana, numero di identificazione 028173131 (probabilmente è in possesso di passaporto venezuelano). Ha una residenza in Libano e un permesso di | Presidente e direttore generale di Altoun Group. Fornisce sostegno finanziario al regime. Coinvolto, attraverso Altoun Group, in un programma di esportazione di petrolio siriano con la società Sytrol, figurante nell'elenco, al fine di procurare introiti al regime.   |

|      | Nome (ed eventuali pseudonimi) | Informazioni sull'identità (data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità) | Funzione o motivi   |
|------|--------------------------------|---|---|
|      |                                | lavoro in Libano (n. 1486/2011)   |   |
| 130. | Youssef Klizli                 |   | Assistente di Salim Altoun. Fornisce sostegno finanziario al regime. Ha assistito Salim Altoun nell'istituire, attraverso Altoun Group, un programma di esportazione di petrolio siriano con la società Sytrol, figurante nell'elenco, al fine di procurare introiti al regime. |

## B. Imprese e organizzazioni

|     | Nome                            | Indirizzo  | Motivi   |
|-----|---------------------------------|--|--|
| 41. | General Organisation of Tobacco | Salhieh Street 616, Damasco, Siria   | Fornisce sostegno finanziario al regime siriano. Appartiene interamente allo Stato siriano. Gli utili ricavati dall'organizzazione, anche attraverso la vendita di licenze per commercializzare marche estere di tabacco e la riscossione di imposte all'importazione di marche estere di tabacco, sono trasferiti allo Stato siriano. |
| 42. | Altoun Group                    | Altoun Group, Maaraba Damascus Countryside, North Circular Highway, Damasco;<br>Tel.: +963 11 5915685;<br>POB 30484;<br>1987 US SIC Codes 6719;<br>NACE Codes 7415 | Fornisce sostegno finanziario al regime siriano. Il gruppo è coinvolto in un programma di esportazione di petrolio siriano con l'impresa Sytrol, figurante nell'elenco, al fine di procurare introiti al regime.   |

